

LEGEA

cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-stiințifică a Republicii Socialiste România

(Urmare din pag. 1)

CAPITOLUL II

Planificarea activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională

Art. 16. — Schimburile economice externe ale Republicii Socialiste România se realizează pe baza planului de comerț exterior și de cooperare economică și tehnică internațională și a balanței de plăți externe, care constituie părți componente ale planului de stat privind dezvoltarea economiei naționale.

Art. 17. — Unitățile producătoare, cu sprijinul, după caz, al centralelor industriale, unităților cu statut de centrală, ministerelor, altor organe centrale și al comitetelor executiv-ale consiliilor populare județene și al municipiului București, își elaborează planul de export, import și cooperare economică și tehnică internațională pe baza prospectivii piețelor externe, a studiilor proprii și a contractelor externe.

Planul de export, import și cooperare economică și tehnică internațională al unităților producătoare stă la baza elaborării planului de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională al centralelor industriale și unităților cu statut de centrală, al ministerelor, organelor centrale, al consiliilor populare județene și al municipiului București.

Pe baza propunerilor ministerelor și ale celorlalte organe centrale, Ministerul Comerțului Exterior și Comitetul de Stat al Planificării întocmesc planul de comerț exterior și tehnică internațională pe ansamblul economiei și împreună cu Ministerul Finanelor, Banca Națională a Republicii Socialiste Ro-

mânia și Banca Română de Comerț Exterior, elaborează balanța de plăți externe, corelându-le cu celelalte secțiuni ale planului de dezvoltare a economiei naționale, ținând seama de direcțiile de dezvoltare a economiei naționale, de asigurarea eficienței și echilibrului schimburilor, precum și de angajamentele externe.

Art. 18. — Pe baza legii planului de stat, Consiliul de Miniștri stabilește sarcinile de plan privind comerțul exterior și cooperarea economică și tehnică internațională pe ministere, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București.

Art. 19. Ministerele, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București repartizează sarcinile de export, import și cooperare economică și tehnică internațională pe centrale, unități cu statut de centrală și alte unități economice subordonate, precum și pe întreprinderile de comerț exterior.

În același mod se procedează și în ceea ce privește repartizarea planului de încasări și plăți în valută.

Art. 20. — Centralele, unitățile cu statut de centrală, repartizează sarcinile de export, import și cooperare economică și tehnică internațională pe unitățile productive, care execută lucrări sau prestează servicii, precum și pe unitățile de comerț exterior subordonate lor.

CAPITOLUL III

Organizarea activității de comerț exterior; atribuții, răspunderi

Art. 21. — Activitatea de comerț exterior se organizează în raport cu cerințele dezvoltării economice și sociale ale Republicii Socialiste România.

Consiliul de Miniștri stabilește formele concrete de organizare a acestei activități, precum și unitățile economice care au dreptul să efectueze direct operațiunile de comerț exterior.

Art. 22. — Unitățile economice cu activități de comerț exterior au, potrivit obiectivelor lor de activitate, următoarele atribuții principale:

- a) elaborarea planului de export și import pe baza studiilor proprii, a prospectivii piețelor externe și a contractelor încheiate cu partenerii străini;
- b) realizarea integrală a sarcinilor de export și import și a planului de încasări și plăți în valută, încheierea nemijlocită de contracte externe sau contracte de comerț exterior;
- c) organizarea producției destinate exportului și asimilarea de noi produse și sortimente cu caracteristici tehnice și economice superioare, cerute pe piețele externe;
- d) valorificarea superioară a mărfurilor pe piețele externe și creșterea eficienței exportului, asigurând competitivitatea mărfurilor, calitatea, condițiile de prezentare, de ambalaj și de livrare sau a altor condiții care pot influența nivelul prețurilor externe;
- e) executarea de proiecte, lucrări de construcții-montaj și prestare de servicii în străinătate, în condiții competitive de calitate, preț, termen și eficiență economică;
- f) respectarea obligațiilor și asigurarea valorificării drepturilor ce le revin din contractele încheiate cu partenerii externi, luând măsuri de îndeplinire a acestora;
- g) îndeplinirea obligațiilor ce le revin pentru realizarea parametrilor tehnico-economici și utilităților și instalațiilor importate;
- h) buna gospodărire a materialelor prime, materialelor și altor bunuri provenite din import;
- i) participarea la târguri și expoziții în străinătate, realizarea în termen a expunerilor și prezentarea acestora, organizarea reclamei comerciale, asigurarea materialelor de pro-

pagandă comercială, cataloage, prospecte și alte materiale pentru produsele din nomenclatorul lor;

j) organizarea de depozite și magazine proprii și prezentare și vânzare a produselor în străinătate;

k) trimiterea în străinătate de delegați permanenți sau temporari și stabilirea altor forme de reprezentare în exterior;

l) asigurarea — în cadrul planului de import — a aprovizionării unităților subordonate cu produsele din import;

m) organizarea, potrivit regulamentelor în vigoare, a cooperării în producție cu firme și organizații din străinătate, acțiunii pentru nevoile interne, cât și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

n) selecționarea și pregătirea personalului necesar activității de comerț exterior.

Art. 23. — Unitățile economice producătoare de mărfuri pentru export sau beneficiare de mărfuri din import, precum și cele prestatoare de servicii sau care execută lucrări pentru străinătate și care nu sînt autorizate să încheie direct contracte cu partenerii externi, efectuează activitățile de comerț exterior prin intermediul unităților autorizate să efectueze operațiunile de comerț exterior, pe baza contractuală.

Aceste unități pot participa împreună cu organizațiile de comerț exterior la prospectarea piețelor externe, la negocierea și contractarea produselor proprii.

Art. 24. — Întreprinderile specializate de comerț exterior au, potrivit obiectivelor lor de activitate, următoarele atribuții principale:

- a) îndeplinirea planului de export și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă;
- b) îndeplinirea planului de import în condițiile de calitate și la termenul necesare unităților beneficiare de importuri;
- c) negocierea și încheierea de contracte externe la prețurile cele mai avantajoase, în condiții de piață și de derulare care să fie în concordanță cu interesele și posibilitățile financiare și de producție ale unităților economice producătoare sau beneficiare;
- d) prospectarea permanentă și sistematică a pieței externe și informarea unităților producătoare asupra nivelului prețurilor și tendințelor pieței ex-

terne la produsele care fac obiectul lor de activitate;

e) sprijinirea unităților producătoare în orientarea și adaptarea producției la cerințele pieței externe, pentru a se asigura valorificarea superioară a resurselor materiale și de forță de muncă.

De asemenea, îndeplinesc atribuțiile prevăzute la articolul 22, lit. a, i, j, k și n.

Pentru executarea sarcinilor de plan ce le revin, întreprinderile de comerț exterior încheie cu organizațiile economice române contracte economice de comerț exterior pe bază de comision sau rabati comerciale.

Întreprinderile de comerț exterior pot efectua și cumpărări de mărfuri, pentru a le vinde pe contul lor de export.

Art. 25. — Pentru realizarea operațiunilor de comerț exterior, centralele, unitățile cu statut de centrală și celelalte organizații economice autorizate să efectueze activități de comerț exterior au autonomie în prospectarea pieței, alegerea partenerilor externi, negocierea și încheierea contractelor, cu respectarea dispozițiilor legale.

Art. 26. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitate de comerț exterior pot face și operațiuni de cumpărări-revânzări pe alte piețe.

Art. 27. — Organizațiile economice de interes republican care desfășoară activitate de comerț exterior se înregistrează la Ministerul Finanelor, iar cele de interes local se înregistrează la administrația financiară în a cărei rază de activitate își au sediul.

Art. 28. — Raporturile contractuale cu partenerii externi, precum și modificarea acestor raporturi se constată în formă scrisă, cu respectarea condițiilor pentru validitatea convențiilor, luându-se toate garanțiile necesare pentru apărarea intereselor economice naționale.

Art. 29. — Oricine import sau export se realizează numai pe baza de autorizație eliberată de Ministerul Comerțului Exterior, pentru fiecare produs sau grupă de produse.

Pe baza aprobării Consiliului de Miniștri, pot fi supuse regimului autorizațiilor de export și import și alte operațiuni de comerț exterior.

Unitățile cu activitate de comerț exterior solicită Ministerului Comerțului Exterior autorizarea de export sau de import.

Art. 30. — Ministerul Comerțului Exterior poate introduce restricții sau interzicte importul sau exportul unor mărfuri în scopul echilibrării balanței plăților externe.

De asemenea, la propunerea organelor centrale interesate, Ministerul Comerțului Exterior poate introduce restricții sau interzicte importul sau exportul unor mărfuri în scopul ocrotirii sănătății publice, al apărării naționale și securității statului.

Art. 31. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții principale:

- a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică și tehnică;
- b) elaborează propuneri privind planul de import și export, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurând în prioritate mărfurile contractate la export;
- c) organizează și orientează producția destinată exportului pe baza studiilor și prospectării cererii și tendințelor pieței externe;
- d) sprijină unitățile producătoare subordonate pentru a asigura calitatea, competitivitatea și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă, îndrumă și controlează unitățile cu activitate de comerț exterior subordonate în ce privește realizarea prețurilor interne și externe;
- e) asigură, în condițiile legii, eficiența investițiilor realizate cu instalații complexe din import;
- f) negociază și încheie, în condițiile legii, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, sau direct, atunci cînd sînt impunerile, acorduri, convenții și protocoale de cooperare economică și tehnică cu alte state, precum și înțelegeri cu firme străine;
- g) asigură, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, îndeplinirea obligațiilor ce le revin din înțelegerile încheiate cu alte state în domeniul relațiilor economice externe;
- h) coordonează și sprijină și răspund de participarea unităților din subordine la târguri și expoziții internaționale și alte forme de propagandă și reclamă comercială în străinătate;
- i) organizează selecționarea și instruirea sistematică a personalului care lucrează în sectorul de comerț exterior din unitățile subordonate;
- j) asigură, cu avizul Ministerului Comerțului Exterior, par-

ticiparea, formele și condițiile de reprezentare permanentă în străinătate, a sectoarelor și activităților de comerț exterior care le revin.

Art. 32. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești sînt obligate ca, înainte de trimiterea unor delegații economice în străinătate, să examineze împreună cu Ministerul Comerțului Exterior oportunitatea și sarcinile concrete care fac obiectul deplasărilor respective;

Art. 33. — Ministerele, precum și alte organe centrale și locale cu activitate de comerț exterior pot organiza în cadrul lor compartimente distincte de comerț exterior sub forma unor direcții generale, direcții, oficii, servicii de export-import-cooperare, în funcție de volumul și complexitatea sarcinilor de comerț exterior.

Art. 34. — Ministerul Comerțului Exterior, în vederea aplicării în practică a politicii economice externe stabilite de partid și de stat, asigură echilibrul și eficiența schimburilor economice cu străinătatea, exercită următoarele atribuții principale:

- a) întocmește planul de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională, împreună cu Comitetul de Stat al Planificării;
- b) exercită controlul și îndrumarea generală asupra exportului și importului și răspunde direct de modul cum se realizează planul de comerț exterior;
- c) participă, împreună cu Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanelor, Banca Națională a Republicii Socialiste România și Banca Română de Comerț Exterior, la elaborarea și realizarea balanței de plăți externe;
- d) asigură lărgirea continuă a relațiilor comerciale externe ale țării și promovarea cooperării economice și tehnice internaționale; negociază și încheie acorduri, convenții și protocoale, din înscărunarea Consiliului de Miniștri, precum și alte înțelegeri comerciale și de cooperare economică și tehnică, urmărind să răspundă de realizarea acestora;
- e) elaborează, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, programe anuale și de perspectivă cu privire la promovarea și dezvoltarea schimburilor economice internaționale;
- f) urmărește, împreună cu Ministerul Afacerilor Externe, obținerea de facilități și tratament preferențial din partea altor state;
- g) asigură contactele și participarea Republicii Socialiste România și unităților cu activitate de comerț exterior la organismele economice internaționale;
- h) coordonează și controlează nivelul prețurilor externe în valută, practicate de organizațiile economice la produsele de export și import;
- i) urmărește creșterea continuă a eficienței comerțului exterior în care scop luă măsuri de prospectare sistematică a piețelor externe, studiază tendințele imediate și de perspectivă de pe piețele externe și elaborează pe această bază analize și propuneri, informează operativ ministerele și unitățile economice interesate pentru a lua măsurile care se impun;
- j) îndrumă și controlează activitatea de comerț exterior a organizațiilor economice care efectuează asemenea activitate, indiferent de subordonarea lor;
- k) eliberează autorizații de export și import, urmărind realizarea unor schimburi echilibrați și eficiente, în concordanță cu prevederile planului de stat, balanței de plăți externe și cu obligațiile asumate prin acorduri, convenții și alte obligații externe;
- l) organizează, în condițiile prevăzute de lege, reprezentanțele economice permanente în străinătate, asigură îndrumarea și controlul lor în problemele concrete de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională;
- m) colaborează cu Ministerul Invățămîntului la înființarea programelor învățămîntului superior și liceelor de specialitate, care să asigure pregătirea teinică a cadrelor necesare activității de comerț exterior; elaborează — în colaborare cu alte ministere — programe de școlarizare periodică a cadrelor care lucrează în domeniul comerțului exterior;
- n) editează lucrări și publicații în domeniul comerțului exterior;
- o) asigură și controlează aplicarea legilor, decretelor și hotărîrilor Consiliului de Miniștri în domeniul schimburilor economice externe și al activității vamale.

Art. 35. — În exercitarea atribuțiilor Ministerului Comerțului Exterior, ministrul comerțului exterior emite instrucțiuni și alte norme cu caracter obligatoriu pentru toate ministerele, organele centrale și organizațiile economice cu activitate de comerț exterior.

Art. 36. — În unele centre importante din țară se pot înființa oficii sau birouri subordonate Ministerului Comerțului Exterior, pentru sprijinirea și îndrumarea unităților producătoare în promovarea exporturilor și acțiunilor de cooperare și în desfășurarea activității lor de comerț exterior.

Art. 37. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Direcția Centrală de Statistică, elaborează sistemul informațional în domeniul comerțului exterior, urmărește și raportează realizarea planului de comerț exterior. În acest scop, centralele, celelalte organe centrale, unitățile cu activitate de comerț exterior, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București sînt obligate să asigure datele și informațiile necesare.

Art. 38. — Comitetul de Stat al Planificării întocmește, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, planul de comerț exterior, ca parte integrantă a planului de stat.

Comitetul de Stat al Planificării luă măsuri în colaborare cu ministerele și alte organe — titulare de plan — ca la întocmirea planului de dezvoltare a economiei naționale să se prevadă fondul de mărfuri destinate exportului, care să asigure echilibrul balanței de plăți externe, creșterea continuă a eficienței comerțului exterior prin îmbunătățirea structurii exporturilor și importurilor, stabilirea schimburilor economice cu străinătatea și respectarea angajamentelor externe.

În colaborare cu ministerele și alte organe centrale, ducă tratative cu organele centrale de planificare și economice din țările socialiste și din alte țări cu privire la problemele colaborării, specializării și cooperării economice în perspectivă.

Art. 39. — Ministerul Finanelor verifică respectarea prevederilor cu caracter valutar din legi, decrete, precum și din hotărîri ale Consiliului de Miniștri, urmărind apărarea intereselor financiare ale statului, controlul și îndrumarea activității Ministerului Comerțului Exterior — operațiunile de comerț exterior, executarea de lucrări și prestații de servicii, precum și orice alte operațiuni din care rezultă drepturi sau obligații valutare, propunind măsuri pentru creșterea eficienței activității economice externe. Îndrumă și verifică activitatea celorlalte organe care — potrivit legii — exercită control financiar în aceste probleme și sectoare de activitate.

Art. 40. — Băncile, prin activitatea de creditare, de decontare, prin regimul dobînzilor, sprijină și exercită un control sistematic asupra realizării producției pentru export, determinînd luarea de măsuri care să ducă la dezvoltarea exportului, creșterea eficienței schimburilor economice și cheltuirea cu economisită a fondurilor valutare.

Art. 41. — Ministerul Finanelor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior și băncile au obligația de a urmări creș-

terea permanentă a eficienței comerțului exterior, a veghea la menținerea unei balanțe de plăți externe echilibrate și participă la elaborarea unui plan valutar corespunzător.

Art. 42. — Ministerul Afacerilor Externe acționează pentru promovarea relațiilor economice ale Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organismele și firme din alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competenței lor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organismele economice internaționale.

Art. 43. — Ministerul Transporturilor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, asigură aplicarea convențiilor și acordurilor internaționale privilegiate la expediția și transporturile internaționale, controlează îndeplinirea de către unitățile din subordine a obligațiilor ce decurg din acestea și răspunde de îndeplinirea planului de transporturi internaționale.

Ministerul Transporturilor răspunde de folosirea eficientă a mijloacelor de transport românești în traficul internațional.

Art. 44. — Ministerul Turismului elaborează, în colaborare cu celelalte organe centrale și locale interesate, planul de încasări și plăți în valută pentru activitatea de turism și răspunde de realizarea lui.

Art. 45. — Organizațiile centrale cooperatiste pot efectua operațiuni de export, import, executare de lucrări, prestații de servicii și alte operațiuni de comerț exterior în condițiile legii, prin unitățile lor autorizate.

Art. 46. — Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor înființează, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, poliția partidului și statului în domeniul calității și al controlului tehnic de calitate al produselor, lucrărilor și serviciilor de comerț exterior.

Art. 47. — Camera de Comerț a Republicii Socialiste România este o organizație obștească din care face parte drept organelor și organizațiilor care desfășoară activitate de comerț exterior. Pot fi membri ai Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România și alte organizații socialiste, precum și oameni de știință sau specialiști în probleme de comerț exterior.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România contribuie la dezvoltarea și întărirea legăturilor economice ale Republicii Socialiste România prin dezvoltarea de relații cu organizații internaționale similare: firme, organizații economice și asociații profesionale din străinătate, prin organizarea de târguri și expoziții în țară sau în străinătate, prin acțiuni de propagandă economică și comercială, precum și prin alte mijloace prevăzute de lege.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România, prin organele sale, asigură protecția drepturilor de proprietate industrială; controlul calitativ și cantitativ al mărfurilor din mandatul clienților săi; editarea de publicații periodice, cataloage, prospecte.

Pe lângă Camera de Comerț a Republicii Socialiste România funcționează Comisia de arbitraj pentru rezolvarea litigiilor de comerț exterior.

Art. 48. — Seful misiunii diplomatice, în calitate de reprezentant al statului român, poartă răspunderea pentru dezvoltarea cooperării economice și tehnico-stiințifice, pentru lărgirea continuă și realizarea schimburilor comerciale dintre Republica Socialistă România și țara în care este acreditat.

Seful misiunii diplomatice trebuie să cunoască temeinic posibilitățile României și ale țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării economice și tehnico-stiințifice a țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării economice și tehnico-stiințifice a țării în care este acreditat.

Seful misiunii diplomatice acordă sprijinul necesar secției sau agenției economice, tuturor reprezentanților economice, permanente sau temporare, precum și delegațiilor economice pentru ca acestea să-și poată realiza în bune condiții sarcinile ce le revin.

Art. 49. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Ministerul Afacerilor Externe,

organizează reprezentarea economică permanentă în străinătate prin secții economice ale misiunilor diplomatice, agenții comerciale, birouri comerciale și alte forme de reprezentare, în funcție de necesitățile schimburilor economice și specificul țării respective, ținînd deosebită atenție la încheierea convențiilor și acordurilor în condițiile care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, cooperarea economică și tehnico-stiințifică ale Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organismele și firme din alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competenței lor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organismele economice internaționale.

Art. 43. — Ministerul Transporturilor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, asigură aplicarea convențiilor și acordurilor internaționale privilegiate la expediția și transporturile internaționale, controlează îndeplinirea de către unitățile din subordine a obligațiilor ce decurg din acestea și răspunde de îndeplinirea planului de transporturi internaționale.

Ministerul Transporturilor răspunde de folosirea eficientă a mijloacelor de transport românești în traficul internațional.

Art. 44. — Ministerul Turismului elaborează, în colaborare cu celelalte organe centrale și locale interesate, planul de încasări și plăți în valută pentru activitatea de turism și răspunde de realizarea lui.

Art. 45. — Organizațiile centrale cooperatiste pot efectua operațiuni de export, import, executare de lucrări, prestații de servicii și alte operațiuni de comerț exterior în condițiile legii, prin unitățile lor autorizate.

Art. 46. — Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor înființează, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, poliția partidului și statului în domeniul calității și al controlului tehnic de calitate al produselor, lucrărilor și serviciilor de comerț exterior.

Art. 47. — Camera de Comerț a Republicii Socialiste România este o organizație obștească din care face parte drept organelor și organizațiilor care desfășoară activitate de comerț exterior. Pot fi membri ai Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România și alte organizații socialiste, precum și oameni de știință sau specialiști în probleme de comerț exterior.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România contribuie la dezvoltarea și întărirea legăturilor economice ale Republicii Socialiste România prin dezvoltarea de relații cu organizații internaționale similare: firme, organizații economice și asociații profesionale din străinătate, prin organizarea de târguri și expoziții în țară sau în străinătate, prin acțiuni de propagandă economică și comercială, precum și prin alte mijloace prevăzute de lege.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România, prin organele sale, asigură protecția drepturilor de proprietate industrială; controlul calitativ și cantitativ al mărfurilor din mandatul clienților săi; editarea de publicații periodice, cataloage, prospecte.

Pe lângă Camera de Comerț a Republicii Socialiste România funcționează Comisia de arbitraj pentru rezolvarea litigiilor de comerț exterior.

Art. 48. — Seful misiunii diplomatice, în calitate de reprezentant al statului român, poartă răspunderea pentru dezvoltarea cooperării economice și tehnico-stiințifice, pentru lărgirea continuă și realizarea schimburilor comerciale dintre Republica Socialistă România și țara în care este acreditat.

Seful misiunii diplomatice trebuie să cunoască temeinic posibilitățile României și ale țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării economice și tehnico-stiințifice a țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării economice și tehnico-stiințifice a țării în care este acreditat.

Seful misiunii diplomatice acordă sprijinul necesar secției sau agenției economice, tuturor reprezentanților economice, permanente sau temporare, precum și delegațiilor economice pentru ca acestea să-și poată realiza în bune condiții sarcinile ce le revin.

Art. 49. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Ministerul Afacerilor Externe,

organizează reprezentarea economică permanentă în străinătate prin secții economice ale misiunilor diplomatice, agenții comerciale, birouri comerciale și alte forme de reprezentare, în funcție de necesitățile schimburilor economice și specificul țării respective, ținînd deosebită atenție la încheierea convențiilor și acordurilor în condițiile care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, cooperarea economică și tehnico-stiințifică ale Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organismele și firme din alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competenței lor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organismele economice internaționale.

Art. 43. — Ministerul Transporturilor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, asigură aplicarea convențiilor și acordurilor internaționale privilegiate la expediția și transporturile internaționale, controlează îndeplinirea de către unitățile din subordine a obligațiilor ce decurg din acestea și răspunde de îndeplinirea planului de transporturi internaționale.

Ministerul Transporturilor răspunde de folosirea eficientă a mijloacelor de transport românești în traficul internațional.

Art. 44. — Ministerul Turismului elaborează, în colaborare cu celelalte organe centrale și locale interesate, planul de încasări și plăți în valută pentru activitatea de turism și răspunde de realizarea lui.

Art. 45. — Organizațiile centrale cooperatiste pot efectua operațiuni de export, import, executare de lucrări, prestații de servicii și alte operațiuni de comerț exterior în condițiile legii, prin unitățile lor autorizate.

Art. 46. — Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor înființează, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, poliția partidului și statului în domeniul calității și al controlului tehnic de calitate al produselor, lucrărilor și serviciilor de comerț exterior.

Art. 47. — Camera de Comerț a Republicii Socialiste România este o organizație obștească din care face parte drept organelor și organizațiilor care desfășoară activitate de comerț exterior. Pot fi membri ai Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România și alte organizații socialiste, precum și oameni de știință sau specialiști în probleme de comerț exterior.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România contribuie la dezvoltarea și întărirea legăturilor economice ale Republicii Socialiste România prin dezvoltarea de relații cu organizații internaționale similare: firme, organizații economice și asociații profesionale din străinătate, prin organizarea de târguri și expoziții în țară sau în străinătate, prin acțiuni de propagandă economică și comercială, precum și prin alte mijloace prevăzute de lege.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România, prin organele sale, asigură protecția drepturilor de proprietate industrială; controlul calitativ și cantitativ al mărfurilor din mandatul clienților săi; editarea de publicații periodice, cataloage, prospecte.

Pe lângă Camera de Comerț a Republicii Socialiste România funcționează Comisia de arbitraj pentru rezolvarea litigiilor de comerț exterior.

Art. 48. — Seful misiunii diplomatice, în calitate de reprezentant al statului român, poartă răspunderea pentru dezvoltarea cooperării economice și tehnico-stiințifice, pentru lărgirea continuă și realizarea schimburilor comerciale dintre Republica Socialistă România și țara în care este acreditat.

Seful misiunii diplomatice trebuie să cunoască temeinic posibilitățile României și ale țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării economice și tehnico-stiințifice a țării în care este acreditat, de cooperare economică și tehnico-stiințifică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării economice și tehnico-stiințifice a țării în care este acreditat.

Seful misiunii diplomatice acordă sprijinul necesar secției sau agenției economice, tuturor reprezentanților economice, permanente sau temporare, precum și delegațiilor economice pentru ca acestea să-și poată realiza în bune condiții sarcinile ce le revin.

Art. 49. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Ministerul Afacerilor Externe,

formele de organizare a desfășurării produselor în țările respective, ținînd seama de specificul mărfurilor și al piețelor, urmărind o apropiere cât mai mare a producătorilor români de consumatorii externi ai mărfurilor respective.

Art. 51. — Secțiile economice ale misiunilor diplomatice, agențiile și birourile comerciale din străinătate coordonează activitatea tuturor reprezentanților permanenți sau

Vizita tovarășului Corneliu Mănescu în Suedia

STOCKHOLM 17 — Trimisul special Agerpres, Constantin Pintea, transmite miercuri dimineața, la sediul Ministerului Afacerilor Externe al Suediei s-au desfășurat convorbirile oficiale dintre ministrul afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, și ministrul afacerilor externe al Suediei, Torsten Nilsson.

Au participat Olle Johahl, secretar de stat pentru afacerile externe, contele W. Wachmeister, director al Direcției politice, Per Otto Rathman, ambasadorul Suediei la București și alte oficialități din cadrul Ministerului Afacerilor Externe. Au fost prezente, de asemenea, Eduard Mezincescu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Stockholm, precum și persoanele oficiale care însoțesc pe ministrul român.

În cursul întrevederii, cei doi miniștri au procedat la un schimb cuprinzător de vederi asupra relațiilor româno-suedeze și asupra unor probleme internaționale de interes general.

Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

După convorbirile oficiale, a avut loc, la restaurantul Djurgardabrunns Wardhus, un dejun de lucru.

În cursul după-amiezii, ministrul român al afacerilor externe, Corneliu Mănescu, a fost primit de primul ministru al Suediei, Olof Palme.

Au participat, Per Otto Rathman, ambasadorul Suediei la București, și Eduard Mezincescu, ambasadorul român la Stockholm.

Viata internațională

INCIDENTE VIOLENTE LA CORDOBA (Argentina)

BUENOS AIRES 17 (Agerpres). — Incidentele din orașul argentinian Cordoba, în cursul cărora forțele combinate ale armatei și poliției au intervenit împotriva muncitorilor greviști au atins în cursul zilei de marți o amploare deosebită, soldându-se cu moartea a două persoane, zeci de grav răniți, distrugerea a circa 100 de magazine și instituții bancare particulare și avarierea altor edificii de interes public. Au fost operate 400 de arestări. Cincinzei au început în cursul dimineții, când muncitorii au declarat, la chemarea Confederației Generale a Muncii, o grevă generală de 14 ore, în semn de protest împotriva poliției social-economice a guvernului Levingston. Intre timp, autoritățile locale au dispus ocuparea zonelor industriale ale orașului de către armată și poliție. Cind greviștii au pornit în coloane spre centrul orașului, poliția a intervenit folosind gaze lacrimogene. În dezordinea care

INDIRA GANDHI VA FORMA NOUL GUVERN

DELHI 17 (Agerpres). — Deputații celor două camere ale parlamentului indian au reales miercuri pe Indira Gandhi ca lider al Partidului Congresului Național Indian. În aceeași zi, Indira Gandhi a prezentat președintelui țării demisia cabinetului său. Varahagiri Venkata

Giri i-a cerut cu acest prilej fostului prim-ministru să formeze noul cabinet, a cărui listă urmează să fie dată publicității vineri, cind Parlamentul se va reuni pentru prima oară în noua sa componență.

Luind cuvântul după realegera sa ca lider al partidului, Indira Gandhi a subliniat că

O conferință de presă a lui William Rogers

WASHINGTON 17 (Agerpres). — Luind cuvântul în cadrul unei conferințe de presă, secretarului de stat al S.U.A., William Rogers, s-a referit la situația din Orientul Apropiat. El a afirmat că „niciodată climatul nu a fost mai bun pentru o reglementare” și a exprimat convingerea că tratativele arabo-israeliene de sub auspiciile lui Gunnar Jarring vor putea fi scoase din impasul în care se află. În cazul cind situația nu va fi rezolvată într-un viitor rezonabil, a opinat secretarul de stat, va putea apărea o mare primădie.

Rogers a contestat părerea exprimată de premierul israelian Golda Meir, potrivit căreia Israelul ar trebui să-și ba-

zeze securitatea viitoare pe poziția geografică pe care o va obține printr-o reglementare de pace. „Noi nu credem că securitatea, depinde în timpurile noastre în foarte mare măsură de considerente geografice, a arătat Rogers. Considerentele geografice sînt importante, dar ceea ce este cu adevărat important, sau cel puțin tot atât de important, este climatul politic.”

Rogers a afirmat că Statele Unite dezaprobă unele puncte importante din politica israeliană. Pe de altă parte, el a declarat că S.U.A. vor continua să acorde ajutor militar și economic Israelului.

Secretarul de stat american a afirmat apoi că S.U.A. sînt



„Lunar Rover”

CAPE KENNEDY 17 (Agerpres). — „Lunar Rover”, vehiculul cu care astronauții americani urmează să se deplaseze pe Lună în cadrul misiunii „Apollo-15”, a sosit la Cape Kennedy cu 16 zile înainte de termen.

„Lunar Rover” măsurat în lungime 3 metri și 1,8 metri în lățime. Scheletul metalic este construit aproape numai din aluminiu. El poate dezvolta o viteză de aproximativ 13 kilometri pe oră și poate parcurge în total peste 60 de kilometri. Energia este asigurată de două baterii cu o putere de 36 volți și cântărește numai 225 de kilograme. Vehiculul va avea propriile sale camere de televiziune și va transmite în direct activitatea astronauților și imaginile terenului explorat. El va fi abandonat pe Lună, dar va televiza pentru prima dată momentul decolării elajului de ascensiune al modului lunar de pe suprafața astrului.

Soții au... 94 ani!

LONDRA 17 (Agerpres). — În familia lui Charles William din localitatea Norfolk s-a sărbătorit recent aniversarea a 71 de ani de la căsătorie. Soții au vârsta de 94 de ani și se pare, după cum afirmă ziarul „Times”, că aceștia este una dintre cele mai îndelungate vieți conjugate cunoscute pînă acum.

Epavă... din 1805!

MADRID 17 (Agerpres). — La Cadiz a fost descoperită epava unei fregate datînd de la sfîrșitul secolului al XVIII-lea sau începutul secolului al XIX-lea. Experții au degajat o parte a pupii vasului, avînd dimensiuni și chi-lia intacte. Potrivit primelor constatări, fregata ar fi de construcție franceză și ar fi putut lua parte la bătălia de la Trafalgar, din 1805.

Furt

FLORENȚA 17 (Agerpres). — Două tablouri de mare valoare artistică au fost furate din muzeul de la Palazzo Vecchio (Florența). Ambele, de mici dimensiuni, sînt picturi pe lemn — primul reprezentînd „Portretul unui gentilom”, de Hans Memling, iar celălalt „Madona cu pruncu” de Masaccio.

A născut 5 copii

LOS ANGELES 17 (Agerpres). — Tînăra Pearl Kaplan din Los Angeles, în vîrstă de 25 de ani, a născut marți patru fete și un băiat. Nașterea a avut loc cu zece săptămîni înainte de termen. Băiatul a murit, dar fetele se sînt bine. Ele au fost plasate în incubatoare unde urmează să rămîna două-trei luni, pînă vor ajunge la greutatea normală.

Meteoritul a explodat

WASHINGTON 17 (Agerpres). — Cu aproximativ șase luni înainte ca omul să fi pășit pe Lună și să fi adus primele mostre selectate pe Pământ, o uriașă sferă de foc a explodat deasupra nordului Mexicului, imprăștiind pe o mare distanță peste 4000 de kilograme de roci extraterestre. Cercetările au stabilit că este vorba de unul dintre cei mai mari meteorizi care au căzut vreodată pe Pământ. Numele „Allende” după ritul pe valeda căruia a căzut, acest corp cereș în greutate de peste 4 tone provine, se pare, din centura de asteroizi care gravitează în jurul Soarelui, între planetele Marte și Jupiter. El a pătuns, la 8 februarie 1969, în atmosfera terestră într-un unghi foarte ascuțit, cu o viteză de peste 11 km pe secundă. Din cauza rezistenței aerului, s-a transformat într-o sferă incandescentă care a explodat.

Audieri preliminare în procesul Angelei Davis

SAN RAFAEL 17 (Agerpres). — La San Rafael au început marți audierile preliminare în procesul intențat tinerilor militanți de culoare Angela Davis, încauțată sub acuzația falsă de conspirație, Angela Davis a fost arestată la New York și extrădată în statul California, unde legile locale asimilează fapta care i se impută cu atentatul propriu-zis. Procedura a provocat vii proteste în S.U.A. și în lumea întreagă, fiind considerată ca o încercare evidentă a autorităților judiciare americane de a se răfuți cu tînăra militanță.

Luind cuvîntul în fața tribunalului, avocatul Angelei Davis, Michael Tigar, a respins capetele de acuzație reținute împotriva acesteia, subliniind că ele nu sînt sprijinite de probe materiale.

Audierile continuă.



TÎRGUL DE LA LEIPZIG

Expozanți de textile și îmbrăcăminte din 25 de țări

Expozanții din 25 de țări oțără în pavilionul Ringmesselhaus mărțuri textile și îmbrăcăminte. Pe o suprafață de expunere de aproximativ 20.000 metri pătrați, în afara de Republica Democrată Germană, sînt reprezentate R.S.G., Republica Populară Ungară, Olanda, Italia, Austria și Elveția. Mai sînt însă oferite textile și în expozițiile colective ale citorva țări, mai ales ale celor în curs de dezvoltare, la standurile aflate în pavilionul 16 din incinta Tîrgului.

Cel mai important expozant din ramura textilă este și de data aceasta industria R.D.G., cu expozantele ei caracterizate prin valoare utilitară ridicată și actualitate în modă. Pe primul plan se află produse din materiale sintetice și combinații de stoffe din fibre sintetice și naturale.

Colecția întreprinderii de stat Thüringer Obertrikotagenkombinat din Apolda pentru toamna/iarnă 1971 este caracterizată prin tricotaje și țesături subțiri din materiale ușor de întreținut. Modelele sînt lucrute ușor combinate pe corp, menținîndu-se în continuare lungimea minii.

Linia și forma tipică ale îmbrăcămîntei de damă influențează și modelele lenjeriei de zi a femeilor, create de întreprinderea de stat Feinwäschere „Bruno Freitag”, Limbach-Oberfrohne, datorită utilizării unui material moale și suplu și liniilor ușor combinate, expozantele au un aspect specific feminin.

Și la lenjeria de noapte a femeilor, oferită de întreprinderea Textilwerke „Clara Zetkin”, este determinată linia suplu. Garniturile dovedesc o predilecție pentru folclor și romantism.

Oferta este completată de un sortiment bogat de lastexuri al întreprinderii „elastico-mieder” din Zeulenrode și de costume de baie și de strand precum și de treninguri și îmbrăcăminte de sport de la întreprinderea Strickwaren Oberlungwitz.

Ciorapi fini și ciorapi-pantaloni de damă foarte elastici și mostre de borduri decente sînt cuprinse în colecția întreprinderii Strumpfkombinat „Esda”, Thaleim.

Sortimentele întreprinderii de stat pentru comerțul exterior Centrotex, R.S.C.; Hungarotex, Republica Populară Ungară și produse din Franța, Italia și Austria, precum și secția de lastexuri din Olanda, R.F.G. și Austria vor oferi posibilități de comparație interesante în sectorul tricotajelor.

Succese ale forțelor patriotice din Laos

XIENG QUANG 17 (Agerpres). — Trupele intervenționiste saigoneze au abandonat marți bazele de artilerie „Lolo” și „Brown”, situate la 13 și respectiv 20 kilometri sud-est de orașul Thepone; ca urmare a presiunii exercitate de forțele Pathet Lao. Agenția Reuter relatează că o parte din piesele de artilerie ale celor două baze au fost aruncate în aer, iar altele au fost evacuate cu ajutorul elicopterelor americane.

Un comunicat difuzat de agenția Khosan Pathet Lao relevă că forțele patriotice au provocat inamicului pierderi grele, obligîndu-l să se retragă în junglă. Potrivit comunicatului, în cursul operațiunilor militare din ultimele 48 de ore, forțele patriotice au doborât în jurul bazei „Lolo” 17 elicoptere americane, Agenția Reuter transmite că, în urma unor lupte deosebit de violente, forțele patriotice au cucerit cota 723, dispusă la 10 kilometri de Ban Dong, anihilînd un batalion și blocînd căile de acces ale altor trei batalioane ale unui regiment al trupelor saigoneze.

Un comunicat dat publicității de Comandamentul Pathet Lao, relevă că de la intervenția saigoneză în Laos forțele patriotice au ucis sau rănit 7.200 de soldați americani și saigonezi și au luat prizonieri alți 300. Comunicatul subliniază că în timpul luptelor, 8 batalioane și 5 companii au fost scoase din luptă, 350 de aparate, în majoritate elicoptere, doborîte, 210 vehicule militare distruse și a fost capturată o însemnată cantitate de armament.

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

BELGRAD 17 (Agerpres). — Singura victorie din runda a 8-a a turneului internațional feminin de șah de la Belgrad a fost obținută de maestra româncă Alexandra Nicolau care, cu piesele negre, a învins-o pe sabinista vest-germană Joergel, Margareta Teodorcu (cu piesele negre) a remizat cu Vujanovici (Iugoslavia), rezultat consensat și în partidele Sokolova — Katia Ivanovici, Belamirci — Asenova, Vreeken — Jivkovic și Rușka Ivanovici — Gordana Ivanovici. Campioana mondială Nona Gaprindașvili a intrerupt cu Bilek. În clasament continuă să conducă Gaprindașvili (U.R.S.S.) cu 6 puncte și două partide întreprute, urmată de Vreeken (Olanda) — 4,5 puncte, Nicolau (România) — 4

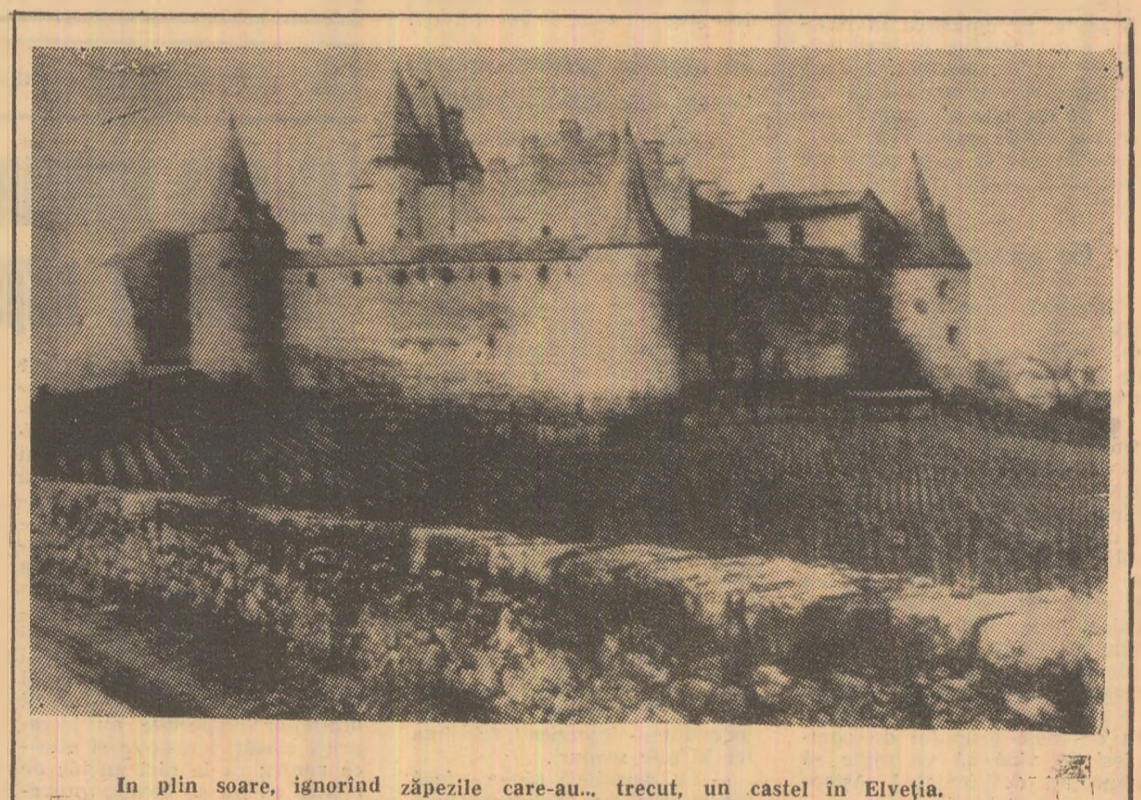
puncte (2), etc. Margareta Teodorcu are 3 puncte și două partide întreprute.

PHILADELPHIA 17 (Agerpres). — Campionul mondial de box la categoria grea, Joe Frazier, recentul învingător al lui Cassius Clay, a fost internat la spitalul „St. Luke” din Philadelphia, pentru a fi supus unui examen clinic. Doctorul James Guffre, directorul spitalului, a refuzat să dea amănunte referitoare la starea lui Frazier, rezumîndu-se să spună că este vorba de o serie de examene medicale obișnuite și de o perioadă necesară de odihnă.

După cum transmit unele agenții de presă, la un moment dat a existat temerea ca Fra-

zier să nu fi suferit o desprindere a retinei ochiului stîng în urma loviturilor primite în meciul cu Cassius Clay. Medicii au dezmințit însă această presupunere, afirmînd că este vorba doar de o iritare a ochiului. De asemenea s-a constatat că pacientul acuză și o creștere a tensiunii arteriale.

LONDRA 17 (Agerpres). — Tînărul boxer britanic Joe Bugner (21 ani) este noul campion european profesionist la categoria grea. În meciul disputat la arena „Wembley” din Londra, Bugner l-a învins la puncte în 15 reprize pe deținătorul titlului Henry Cooper. Publicul s-a arătat nemulțumit de decizia arbitrilor considerînd că „veteranul” a avut avantaj.



În plin soare, ignorînd zăpezile care-au... trecut, un castel în Elveția.